

**Hotdogovač a popcornovač**  
**Hotdogovač a popcornovač**  
**Hot dog - pattogatott kukorica készítő**

<b>Návod k použití</b>	<b>2</b>
<b>Návod na obsluhu</b>	<b>8</b>
<b>Használati utasítás</b>	<b>14</b>

**EHD4B**

PRO ZABRÁNĚNÍ PORANĚNÍ OSOB NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU SI PŘEČTĚTE A POUŽÍVEJTE TYTO POKYNY A VAROVÁNÍ A POUŽÍVEJTE NÁVOD K POUŽITÍ

## Důležitá bezpečnostní opatření

S elektrickou energií zacházejte vždy velmi opatrně a rozvážně. Pozorně si přečtěte přiložený návod k obsluze při prvním použití výrobku.

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte všechny instrukce.
2. Po použití spotřebiče vždy odpojte síťový kabel od síťové zásuvky. Před vyjmutím síťové zásuvky nechejte spotřebič vychladnout. Nenechávejte spotřebič připojen k elektrické síti, pokud jej nepoužíváte.
3. Hotdogovač a popcornovač musí být vždy před čištěním odpojen od elektrické sítě.
4. Spotřebič nesmí být ponechán bez dozoru, pokud je připojen k elektrické síti.
5. Zabraňte, aby se síťový kabel dotýkal horkých povrchů nebo aby byl přehnutý přes okraj pracovní desky, stolu nebo jiných ploch.
6. Váš hotdogovač a popcornovač, jeho síťový kabel a konektory nesmí být použity ve vnějším prostředí, ponořené v kapalině, umístěné v blízkosti plynového nebo elektrického horáku, nebo umístěné na vyhřáté troubě.
7. Nedotýkejte se tohoto zařízení, pokud je horké. Používejte rukojeti na zvedání nebo nošení. Buďte mimořádně opatrný při přenášení tohoto spotřebiče, pokud obsahuje horkou vodu. Během provozu musí být přístroj pod dozorem dospělé a svěprávné osoby.
9. Nepoužívejte hotdogovač, je-li spotřebič nebo jeho síťový kabel poškozen, nebo nepracuje-li správně.
10. K dispozici jsou tři možnosti na ploše přepínače. Zleva doprava, „I“ označuje zapnutí základní části; „O“, označuje vypnutí napájení; „II“ označuje zapnutí základní části i dvou ohřívacích rohlíků.
11. V průběhu přípravy popcornu nebo hotdogů nepoužívejte kryt nádoby ani nevklaďte ruce do blízkosti krytu. Chcete-li vyjmout nádobu, použijte prosím rukojeť.
12. Uvnitř spotřebiče je umístěná pojistka. Rozsah během provozu je od 165 stupňů Celzia do 180 stupňů Celsia. To znamená, že pokud teplota základní části stoupne na 180 stupňů Celsia, napájení se automaticky vypne, ale pokud teplota základní části poklesne pod 165 stupňů Celsia, napájení se automaticky zapne. Proto prosím vypněte napájení manuálně, pokud spotřebič nepoužíváte.
13. Hotdogovač a popcornovač musí být používán jen s jmenovitým napětím AC 230V-50Hz
14. Neodpojujte tento spotřebič mokřými rukama a nepoužívejte nadměrnou sílu na síťový kabel.
15. Nepřemísťujte spotřebič pomocí síťového kabelu.
16. Hotdogovač a popcornovač používejte jen podle uvedeného způsobu.
17. Zvyšte pozornost když je spotřebič horký.
18. Nepoužíváte-li spotřebič, vypněte jej prosím.
19. Nepoužívejte nebo přestaňte používat spotřebič, je-li poškozen, hlavně je-li poškozen síťový kabel nebo tělo spotřebiče.
20. Neponořujte hotdogovač a popcornovač do tekutiny.
21. Pravidelná údržba (popis je uveden v návodu) tohoto spotřebiče je nevyhnutelná.
22. Děti nerozeznají nebezpečí související s elektrickými spotřebiči, proto používejte nebo ponechejte spotřebič jen pod dohledem dospělých osob a mimo dosahu dětí.
23. Spotřebič neumísťujte v blízkosti horkých ploch jako je plotna elektrického sporáku, trouba, atd., protože materiál povrchu spotřebiče se může roztavit.
24. Nezakrývejte větrací otvory na spotřebiči věcmi jako jsou noviny, ubrusy, záclony, atd. **ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NEROZEBÍREJTE VÝROBEK. HROZÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.**

## **Uložte si tento návod k použití**

Váš hotdogovač a popcornovač nevyžaduje žádnou jinou speciální údržbu než je čištění. Nepoužívejte spotřebič, je-li síťový kabel nebo jiné části spotřebiče poškozené. Přenechejte opravu spotřebiče autorizovanému servisnímu středisku. Nepokoušejte se opravovat spotřebič svépomocně.

Varování: Pro zabránění poranění osob nebo poškození majetku vždy odpojte tento a ostatní spotřebiče, pokud je nepoužíváte.

*Jen pro použití v domácnosti.*

## **Vyčistěte spotřebič před použitím**

**UPOZORNĚNÍ:** Pro zabránění poranění osob nebo úrazu elektrickým proudem, neponořujte tělo spotřebiče, jeho síťový kabel nebo konektor do vody nebo jiné tekutiny.

Nádobu spotřebiče a plastový kryt myjte v teplé mýdlové vodě s použitím houbičky nebo utěrky. Důkladně jej vypláchněte a vysušte.

## **Příprava popcornu ve vašem spotřebiči**

Umístěte základnu popcornovače na rovný, suchý povrch. Teplovzdušný obal umožňuje bezpečné použití na stole.

1. Vložte do základny 1 polévkovou lžici rostlinného oleje a 1/4 šálku kukuřice. Rozprostřete kukuřici rovnoměrně po celé ploše popcornovače.
2. Položte parní nádobu dnem vzhůru na základnu.
3. Připojte síťový kabel do síťové zásuvky.
4. Zapněte přepínač do polohy „I“.

**UPOZORNĚNÍ:** Pro zabránění poranění osob nebo poškození majetku zkontrolujte ještě před použitím síťový kabel, zda není poškozen nebo uvolněn. Nepoužívejte spotřebič, je-li tento nebo jeho síťový kabel poškozen, nebo nepracuje správně.

5. Pevně uchopte nádobu a obraťte popcornovač naopak, co nejdále od sebe. Oddělte parní nádobu od základny a zvyšte pozornost na unikající páru.
6. Popcorn je teď připraven k servírování. Podle potřeby posypte popcorn solí či jinou příchutí.

## **Čištění vašeho spotřebiče**

1. Základnu čistěte po každém použití.

Váš hotdogovač a popcornovač by měl být čistěn po každém použití. Vždy nechejte základnu vychladnout před jeho čištěním.

2. Čištění nádoby

Omyjte nádobu a plastový kryt v teplé mýdlové vodě s použitím utěrky nebo houbičky. Důkladně jej vypláchněte a vysušte. Nepoužívejte hrubé čističe nebo drsné prášky v nádobě, protože mohou způsobit poškrábání.

3. Čištění základny

**UPOZORNĚNÍ:** Pro zabránění poranění osob nebo úrazu elektrickým proudem, neponořujte základnu, jeho síťový kabel nebo konektor do vody nebo jiné tekutiny.

Vyčistěte povrch spotřebiče pomocí navlhčené tkaniny, houbičky nebo nylonové utěrky. Otrěte povrch pomocí navlhčené tkaniny a vysušte. Nepoužívejte drsné čističe nebo prášky na povrchu, protože může dojít k poškrábání. Po důsledném použití může dojít k zbarvení povrchu. Na odstranění zbarvení použijte jemnou tkaninu nasáklou citrónovou šťávou nebo octem a utřete povrch. Pak utřete povrch pomocí vlhké tkaniny a vysušte jej.

**NEVKLÁDEJTE NÁDOBU, PLASTOVÝ KRYT, OBAL NEBO SÍŤOVÝ KABEL DO AUTOMATICKÉ MYČKY NÁDOBÍ.**

## **Příprava hotdogů ve vašem spotřebiči**

1. Umístěte spotřebič na suchý, rovný a stabilní povrch.
2. Naplňte základnu studenou vodou až po značku maximální úrovně vody.
3. Umístěte nádobu na základnu se zajištěním, že je nádoba bezpečně připevněna mezi upínacími sponami.

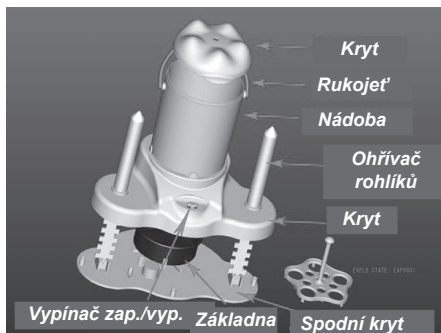
4. Vložte párky do nádoby. Potom položte kryt na horní část nádoby.
5. Nasuňte rohлік na ohříváč.
6. Připojte síťový kabel k správně uzemněné síťové zásuvce a zapněte spotřebič pomocí přepnutí přepínače zapnutí/vypnutí do polohy „I“.
7. Ohřívejte párky přibližně 6 - 8 minut. Aktuální čas ohřevu se mění v závislosti na způsobu, jakým byli párky uskladněny. Například, čas ohřevu se zvyšuje, pokud byli párky vychlazené před jejich vařením. Čas vaření taky závisí na množství a velikosti párků.
8. V průběhu času ohřevu může být nahřáto několik rohлікů. Při výměně rohлікů se nedotýkejte ohříváče, je horký!
9. Když jsou párky uvařené, opatrně sejměte kryt z nádoby. Vyjměte párky pomocí kuchyňských kleští nebo podobného kuchyňského náčiní. Nepokoušejte se vyndávat párky pouze holýma rukama!
10. Ihned po použití vypněte spotřebič pomocí vypínače zapnutí/vypnutí a odpojte síťový kabel od síťové zásuvky. Neodpoujte síťový kabel od síťové zásuvky jejím taháním; vždy uchopte konektor síťového kabelu.
11. Podávejte hotdogy s vašimi oblíbenými přílohami, jako je majonéza, kečup, hořčice, opečená cibule, nakrájená okurka atd.

## Jak můžete napařit jídlo

1. Naplňte základnu vodou. Voda by měla přesáhnout řádek „Min“ a neměla přesáhnout řádek „Max“.
2. Vložte do nádoby potraviny jako je kukuřice, ryba, kuře.
3. Položte kryt na jeho místo.
4. Přepněte přepínač do polohy „I“.
5. Po ukončení přípravy jídla zvedněte rukojeť a položte nádobu na stůl.
6. Opatrně otevřete kryt na vypuštění nahromaděné zbývající páry.
7. Teď je jídlo připravené pro servírování.

## Jak můžete uvařit vejce

1. Naplňte základnu vodou. Voda by měla přesáhnout řádek „Min“ a neměla přesáhnout řádek „Max“.
2. Vložte vejce od otvoru ve stojanu na vejce.
3. Vložte stojan spolu s vejci do nádoby.
4. Položte kryt na své místo.
5. Přepněte přepínač do polohy „I“.
6. Vaření vajec potrvá přibližně 12 minut (stejný čas pro jedno nebo více vajec).
7. Po uvaření vajec, zvedněte rukojeť a položte nádobu na stůl.
8. Opatrně otevřete kryt na vypuštění nahromaděné zbývající páry.
9. Teď jsou vejce připravena k servírování.
- 10.



Seznam materiálů:

Kryt nádoby	PP
Potrubí	PP
Rukojeť	PP
Zábrana rukojeti	PC
Nádoba	PC
Ohřívavač rohlíků	Nerezavějící ocel
Kryt	PP
Přepínač zapnutí/vypnutí	PA
Základna	PP
Spodní kryt	PP
Stojan na vejce	PP



**Technické údaje**

Číslo modelu	EHD-4A	EHD-4B
Napětí	AC 230 V ~ 50 HZ	
Jmenovitý příkon	370 W	
Standard ochrany	IPX0	
Třída ochrany	1	
Funkce	3-v-1 (hotdogovač, vaříč vajíček, parní vaříč)	4-v-1 (hotdogovač, popcornovač, vaříč vajíček, parní vaříč)
Rozměry výrobku	33.4 x 20.7 x 24.3 cm	
Čistá/Hrubá hmotnost	1.07/1.40 kg	

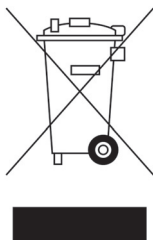
**Uložte si doklad o koupi spotřebiče, slouží jako záruční list.**

**ZÁRUČNÍ SERVIS SINGER**

Servis Singer  
Milady Horákové 42  
170 00 Praha 7

Tel/fax: 272 773 079  
Email: [servis@singer.cz](mailto:servis@singer.cz)

## Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### **Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### **Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

PRE ZABRÁNENIE PORANENIU OSÔB ALEBO POŠKODENIA MAJETKU, PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE TIETO INŠTRUKCIE a VAROVANIA A POUŽÍVAJTE NÁVOD NA OBSLUHU

## Dôležité bezpečnostné opatrenia

S elektrickou energiou zaobchádzajte vždy veľmi opatrne a rozvážne. Pozorne si prečítajte priložený návod na obsluhu pri prvom použití výrobku.

1. Pred používaním zariadenia si prečítajte všetky inštrukcie.
2. Po použití zariadenia vždy odpojte sieťovú šnúru od sieťovej zásuvky. Pred vybratím sieťovej šnúry, ponechajte zariadenie vychladnúť. Nenechávajte zariadenie pripojené k elektrickej sieti, ak ho nepoužívate.
3. Hotdogovač a popcornovač musí byť vždy pred čistením odpojený od elektrickej siete.
4. Zariadenie nesmie byť ponechané bez dozoru, pokiaľ je pripojené k elektrickej sieti.
5. zabráňte, aby sa sieťová šnúra dotýkala horúcich povrchov alebo aby bola prehnutá cez okraj pracovnej dosky, stola alebo iných plôch.
6. Váš hotdogovač a popcornovač, jeho sieťová šnúra a konektory nesmú byť používané na vonkajšom priestranstve, ponorené v kvapaline, umiestnené v blízkosti plynového alebo elektrického horáku, alebo umiestnené na vyhriatej rúre.
7. Nedotýkajte sa tohoto zariadenia pokiaľ je horúce. Používajte držiadla na dvíhanie alebo nosenie. Buďte mimoriadne opatrný pri prenášaní tohoto zariadenia, ak obsahuje horúcu vodu.
8. Počas prevádzky musí byť prístroj pod dozorom dospelej a svojprávnej osoby.
9. Nepoužívajte hotdogovač ak je zariadenie alebo jeho sieťová šnúra poškodená alebo ak nepracuje správne.
10. K dispozícii sú tri možnosti na ploche prepínača. Zľava doprava, „I“ označuje zapnutie základnej časti; „O“, označuje vypnutie napájania; „II“ označuje zapnutie základnej časti ako aj dvoch ohrievačov rožkov.
11. V priebehu prípravy popcornu alebo hotdogov, nepoužívajte kryt nádoby alebo nevkladajte ruky do blízkosti krytu. Ak chcete vybrať nádobu, použite prosím rukoväť.
12. Vo vnútri zariadenia je umiestnená poistka. Rozsah počas prevádzky je od 165 stupňov Celzia do 180 stupňov Celzia. To znamená, že ak teplota základnej časti stúpne na 180 stupňov Celzia, napájanie sa automaticky vypne, ale ak teplota základnej časti poklesne pod 165 stupňov Celzia, napájanie sa automaticky zapne. Preto prosím vypnite napájanie manuálne, ak zariadenie nepoužívate.
13. Hotdogovač a popcornovač musí byť používaný len s menovitým napätím AC 230V-50Hz
14. Neodpájajte toto zariadenie mokrými rukami a nepoužívajte nadmernú silu na sieťovú šnúru.
15. Nepremiestňujte zariadenie pomocou sieťovej šnúry.
16. Hotdogovač a popcornovač používajte len podľa uvedeného spôsobu.
17. Dávajte mimoriadnu pozor, keď je zariadenie horúce.
18. Ak zariadenie nepoužívate, vypnite ho prosím.
19. Nepoužívajte alebo prestaňte používať zariadenie, ak je poškodené, hlavne ak je poškodená sieťová šnúra a skrinka zariadenia.
20. Neponárajte hotdogovač a popcornovač do tekutiny.
21. Pravidelná údržba (popis je uvedený v návode) tohoto zariadenia je nevyhnutná.
22. Deti nevedia rozoznať nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými zariadeniami, preto používajte alebo ponechajte zariadenie len s dozorom dospelých osôb a mimo dosahu detí.
23. Zariadenie neumiestňujte v blízkosti horúcich plôch ako je platnička elektrického variča, rúra atď., lebo materiál povrchu zariadenia sa môže roztaviť.
24. Nezakrývajte vetracie otvory na zariadení položkami ako sú noviny, obrusy, záclony, atď.  
**ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEROZBERAJTE VÝROBOK. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.**

## **Odložte si tento návod na obsluhu**

Váš hotdogovač a popcornovač nepotrebuje žiadnu inú špeciálnu starostlivosť ako je čistenie. Nepoužívajte zariadenie, ak je sieťová šnúra alebo iné časti zariadenia poškodené. Prenechajte opravu zariadenia autorizovanému servisnému stredisku. Nepokúšajte sa opravovať zariadenie sami. Varovanie: Pre zabránenie poraneniu osôb alebo poškodeniu majetku, vždy odpojte toto a ostatné zariadenia, ak ich nepoužívate.  
*Len pre domáce používanie.*

## **Vyčistite zariadenie pred jeho používaním**

**UPOZORNENIE:** Pre zabránenie poraneniu osôb alebo úrazu elektrickým prúdom, neponárajte obal zariadenia, jeho sieťovú šnúru alebo konektor do vody alebo inej tekutiny. Nádobu zariadenia a plastový kryt umývajte v teplej mydlovej vode s použitím špongie alebo utierky. Dôkladne ich vypláchnite a vysušte.

## **Príprava popcornu vo vašom zariadení**

Umiestnite základňu popcornovača na rovný, suchý povrch. Tepl vzdušný obal umožňuje bezpečné použitie na stole.

1. Vložte do základne 1 polievkovú lyžicu rastlinného oleja a 1/4 šálky kukurice. Rozprestrite kukuricu rovnomerne po celej ploche popcornovača.
2. Položte parnú nádobu dnom hore na základňu.
3. Pripojte sieťovú šnúru do sieťovej zásuvky.
4. Zapnite prepínač do polohy „I“.

**UPOZORNENIE:** Pre zabránenie poraneniu osôb alebo poškodenia majetku, skontrolujte ešte pred používaním sieťovú šnúru, či nie je poškodená alebo uvoľnená. Nepoužívajte vaše zariadenie, ak je samotné alebo jeho sieťová šnúra poškodená alebo ak nepracuje správne.

5. Pevne uchopte nádobu a otočte popcornovač naopak, čo najďalej od vás. Oddelte kryt od základne a dávajte mimoriadny pozor na unikajúcu paru.
6. Popcorn je teraz pripravený na servírovanie. Podľa potreby posypte popcorn soľou alebo inou príchutou.

## **Čistenie vášho zariadenia**

1. Základňu čistite po každom používaní.

Váš hotdogovač a popcornovač by mal byť čistený po každom použití. Vždy nechajte základňu vychladnúť pred jej čistením.

2. Čistenie nádoby

Vymývajte nádobu a plastový kryt v teplej mydlovej vode s použitím utierky alebo špongie.

Dôkladne ich vypláchnite a vysušte. Nepoužívajte drsné čističe alebo brúsne prášky v nádobe, lebo môžu spôsobiť poškrabanie.

3. Čistenie základne

**UPOZORNENIE:** Na zabránenie poraneniu osôb alebo úrazu elektrickým prúdom, neponárajte základňu, jej sieťovú šnúru alebo konektor do vody alebo inej tekutiny.

Vyčistite povrch základne pomocou navlhčenej tkaniny, špongie alebo nylonovej utierky. Vyutierajte povrch pomocou navlhčenej tkaniny a vysušte. Nepoužívajte drsné čističe alebo prášky na povrchu, lebo môžu dôjsť k poškrabaniu. Po dôslednom použití, môže dôjsť k zafarbeniu povrchu. Na odstránenie zafarbenia, použite jemnú tkaninu nasiaknutú citrónovou šťavou alebo octom a vyutierajte povrch. Potom utrite povrch pomocou vlhkej tkaniny a vysušte ho.

**NEVKLADAJTE NÁDOBU, PLASTOVÝ KRYT, OBAL ALEBO SIEŤOVÚ ŠNÚRU DO AUTOMATICKEJ UMÝVAČKY RIADU.**

## **Príprava hotdogov vo vašom zariadení**

1. Umiestnite zariadenie na suchý, rovný a stabilný povrch.
2. Naplňte základňu studenou vodou až po značku maximálnej úrovne vody.
3. Umiestnite nádobu na základňu so zaistením, že je nádoba bezpečne pripavená medzi upínacími sponami.

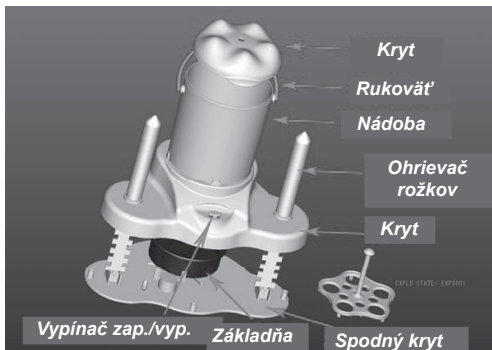
4. Vložte párky do nádoby. Potom položte kryt na hornú časť nádoby.
5. Nasuňte rožok na ohrievač.
6. Pripojte sieťovú šnúru k správnej uzemnenej sieťovej zásuvke a zapnite zariadenie pomocou prepnutia prepínača zapnutia/vypnutia do polohy „I“.
7. Zohrievajte párky približne 6 - 8 minút. Aktuálny čas zohrievania sa mení v závislosti na spôsobe, akým boli párky uskladnené. Napríklad, čas ohrevu sa zvyšuje, ak boli párky vychladené pred ich varením. Čas varenia taktiež závisí na množstve a veľkosti párok.
8. V priebehu času zohrievania párok môže byť zohriatych niekoľko rožkov. Pri výmene rožkov sa nedotýkajte ohrievača, je horúci!
9. Keď sú párky uvarené, opatrne zložte kryt z nádoby. Povyberajte párky pomocou kuchynských klieští alebo podobného kuchynského náradia. Nepokúšajte vyberať párky len holými rukami!
10. Ihneď po používaní vypnite zariadenie, pomocou vypínača zapnutia/vypnutia a odpojte sieťovú šnúru od sieťovej zásuvky. Neodpájajte sieťovú šnúru od sieťovej zásuvky jej ťahaním; vždy uchopte konektor sieťovej šnúry.
11. Podávajte hotdogy s vašimi obľúbenými prílohami, ako je majonéza, kečup, horčica, opečená cibuľa, nakrájaná uhorka atď.

## Ako môžete napariť jedlo

1. Naplňte základňu vodou. Voda by mala presiahnuť riadok „Min“ a nemala presiahnuť riadok „Max“.
2. Vložte do nádoby do nádoby potraviny ako je kukurica, ryba, kurča.
3. Položte kryt na svoje miesto.
4. Prepnite prepínač do polohy „I“.
5. Po ukončení prípravy jedla, zdvihnite rukoväť a položte nádobu na stôl.
6. Opatrne otvorte kryt na vypustenie nahromadenej zvyšnej pary.
7. Teraz je jedlo pripravené na servírovanie.

## Ako môžete uvariť vajcia

1. Naplňte základňu vodou. Voda by mala presiahnuť riadok „Min“ a nemala presiahnuť riadok „Max“.
2. Vložte vajcia do otvoru v stojane na vajcia.
3. Vložte tento stojan spolu s vajcami do nádoby.
4. Položte kryt na svoje miesto.
5. Prepnite prepínač do polohy „I“.
6. Varenie vajec potrvá približne 12 minút (rovnaký čas pre jedno alebo viac vajec).
7. Po uvarení vajec, zdvihnite rukoväť a položte nádobu na stôl.
8. Opatrne otvorte kryt na vypustenie nahromadenej zvyšnej pary.
9. Teraz sú vajcia pripravené na servírovanie.
- 10.



Zoznam materiálov:

Kryt nádoby	PP
Potrubié	PP
Rukoväť	PP
Zábrana rukováti	PC
Nádoba	PC
Ohrievač rožkov	Nehrdzavejúca oceľ
Kryt	PP
Vypínač zapnutia/vypnutia	PA
Základňa	PP
Spodný kryt	PP
Stojan na vajcia	PP



**POZOR!**   
**ELEKTRICKÉ NAPÄTIE.**  
 Nesnímajte kryty!  
 Vo vnútri je vysoké napätie!

**Technické údaje**

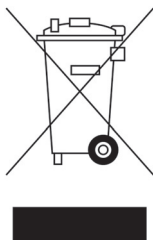
Číslo modelu	EHD-4A	EHD-4B
Napätie	AC 230 V ~ 50 HZ	
Menovitý príkon	370 W	
Štandard ochrany	IPX0	
Trieda ochrany	1	
Funkcie	3-v-1 (hotdogovač, varič vajec, parný varič)	4-v-1 (hotdogovač, popcornovač, varič vajec, parný varič)
Rozmery výrobku	33.4 x 20.7 x 24.3 cm	
Čistá/Hrubá hmotnosť	1.07/1.40 kg	

**Odložte si doklad o zakúpení spotrebiča, slúži taktiež ako záručný list.**

**SIEŤ ZMLUVNÝCH ZÁRUČNÝCH SERVISOV SINGER - SLOVENSKO**

FIRMA	ZASTÚPENÁ	ADRESA	KONTAKT
1. HOSPOL	p.Hojstrič	Rustaveliho 7 83106 Bratislava	tel. +421 2 44889832 tel. +421 2 44887124 fax. +421 2 44873078 <a href="mailto:hospol@hospol.sk">hospol@hospol.sk</a> <a href="http://www.hospol.sk">www.hospol.sk</a>
2. ELSPO	p.Šlanková	Spojová 19 97401 Banská Bystrica	tel. +421 48 4135535 fax. +421 48 4135521 <a href="mailto:elspo@slovanet.sk">elspo@slovanet.sk</a> <a href="http://www.elspo-servis.sk">www.elspo-servis.sk</a>
3. ABC SERVIS	p.Ábel	Štefániková 50 94901 Nitra	tel/fax. +421 37 6526063 <a href="mailto:nitraservis4@stonline.sk">nitraservis4@stonline.sk</a> <a href="http://www.obchodelektro.sk">www.obchodelektro.sk</a>
4. M-SERVIS	p.Mareš	Komenského 38 01001 Žilina	tel/fax+421 41 5640627 <a href="mailto:mservis@zoznam.sk">mservis@zoznam.sk</a> <a href="http://www.m-servis.sk">www.m-servis.sk</a>
5. ESON sro	p.Nagy	Železničná 198 91101 Trenčín	tel/fax+421 32 6586385 <a href="mailto:eson@stonline.sk">eson@stonline.sk</a>
6. TYCAN servis	p.Mikloš	Pekárska 20 91701 Trnava	tel/fax. +421 33 5545166 <a href="mailto:obchod@tycan.sk">obchod@tycan.sk</a>

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom. V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### **Pre právnické osoby v Európskej únii**

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### **Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

## **Első használat előtt**

Mielőtt használni kezdi a készüléket, kérjük, hogy gondosan olvassa át ezt a Használati útmutatót. Ez a füzet fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos használatához, az elhelyezéséhez és karbantartásához; ismerteti a készülék kezelésére vonatkozó legfontosabb előírásokat és utasításokat.

Az első használat előtt mossa el meleg szappanos vízben a készülék fedelét és a gőztartályt. Öblítse el és hagyja, hogy teljesen megszáradjon.

## **Fontos biztonsági előírások:**

A kábelt először mindig a géphez csatlakoztassa, csak után dugja be a (földelt) konnektorba.

Ne érjen hozzá a forró felületekhez.

Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba a készüléket.

A jelzettnél ne töltsön több vizet a készülékbe.

A gyerekek gyakran nem ismerik fel a háztartási elektromos készülékekkel kapcsolatban felmerülő veszélyeket. Ezért nagyon fontos, hogy gondoskodjon a megfelelő felügyeletről és ne engedje, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel vagy a kezelő szerveivel. Ne hagyja gyereket vagy más hozzá nem értő személy által elérhető közelségben. Kerültekintően használja gyerek közelében.

Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból és várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.

Ha nem használja a készüléket, húzza ki a konnektorból.

A készüléket ne mozgassa a kábelénél fogva.

Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó ne legyen összetekeredve, megtörve. Ha a kábel megsérült, rögtön forduljon a legközelebbi szervizhez! A kábelt ne érintse a gép forró felületeihez, mert megéghet!

A készüléket vízszintes és szilárd helyen kell használni. Ne rakja más eszköz tetejére.

Ne használja a szabadban. Különösen ügyeljen a pattogatott kukorica készítése közben, használjon kesztyűt. A víztartályt mindig a fogónál fogva emelje fel.

A készülék beépített hőfokszabályzóval rendelkezik. Kikapcsol, ha a víz hőfoka eléri a 180 C°-ot, bekapcsol, ha a hőfok 165 C° alá kerül.

Csak a használati utasításban leírtak szerint használja a készüléket.

Ha valamilyen hibát észlel, forduljon szakszervízhez.

Ellenőrizze, hogy megfelelő-e konnektor feszültsége. A gépet ne csatlakoztassa, ha a konnektor laza vagy sérült. Ne tegye nedves helyre, mivel ez a gép károsodását okozhatja.

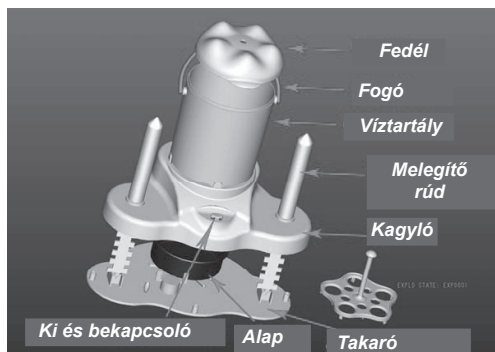
Tartsa a készüléket távol mindenfajta hőforrástól (radiátor, hőszugárzó) és a közvetlen napfénytől.

Soha ne használja a készüléket víz nélkül, mert leéghet! Áramtalanítsa a készüléket, mielőtt vízzel megtölténé!

**Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat!**

**Kizárólag háztartási célra használható!**

## Első használat előtt



Figyelem: A jelzett szintnél ne tegyen több vizet a víztartályba.

### A műanyag részek tisztítása:

Mindig puha, kicsit megnedvesített ruhával tisztítsa; adhat hozzá egy pár csepp enyhe tisztítószert, ami nem károsítja a műanyagot.

## Használat

### A virslik, ételek főzése

- Tegye a készüléket vízszintes és szilárd helyre.
- Tegyen vizet a tartályba, de a maximális jelzésnél ne töltse túl.
- Tegye fel a gőztartályt a víztartály fölé.
- Tegye a virsliket a gőztartályba.
- Dugja be a csatlakozót a konnektorba és kapcsolja be a gépet.
- A lámpa világítani kezd, jelezve, hogy a virslik főnek.
- A virsliket kb 6-8 percig főzze. (A főzés ideje függ a virsli fajtájától, nagyságától.)
- Óvatosan vegye le a fedélt.
- Fogóval vegye ki a kész virsliket.

Figyelem: A főzési folyamat során a készülék és a virslik felmelegszenek. Vigyázzon, ha ezekhez hozzáér.

- Használat után kapcsolja ki a készüléket.

### **Tojás főzés**

Mint a virslinél, de a főzési idő kb. 12 perc.

### **A péksütemény felmelegítése**

- Tegye a készüléket vízszintes és szilárd helyre.
- Tegyen vizet a tartályba, de a maximális jelzésnél ne töltse túl. (megakadályozza gép túlmelegedését)
- Szűrje fel a péksüteményt a melegítő rúdra.
- Dugja be a csatlakozót a konnektorba és kapcsolja be a gépet.
- A lámpa világítani kezd, jelezve, hogy a péksütemény melegszik.
- Ha elkészült, óvatosan vegye le a péksüteményt a rúdról.

Figyelem: A folyamat során a rúd és a péksütemény felmelegszik. Ne használja a készüléket függőny vagy más gyúlékony anyag közelében.

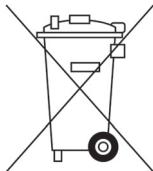
- Ízlés szerint tálalja a kész hot dogot.

**JÓ ÉTVÁGYAT!**

## Singer szakszervezetek

<b>Irányító- szám</b>	<b>Város</b>	<b>Név</b>	<b>Cím</b>	<b>Telefonszám</b>
1027	Budapest	Varróépszervíz Bt.	II.ker. Fő u. 73.	201-3561
1081	Budapest	Varrógép Kft.	VIII.ker. Rákóczi u. 73.	313-8449
1035	Budapest	Provela Kft.	III. ker. Verőfény u. 7.	387-7014
1173	Budapest	Mihatex Bt.	XVII.ker. Csabai út 37.	256-9991
6500	Baja	Balázs József	Hársfa u. 15.	79/325-661
5600	Békéscsaba	Varróapparát Kkt.	Baross u. 14.	66/443-527
4030	Debrecen	Dandé István		52/387-384
4031	Debrecen	Szaker Bt.	Trombitás u.11. I em. 5.	30/818-477
3300	Eger	Siska Győző	Bethlen G.u. 65.	36/311-803
9022	Győr	Varga János	Teleki u. 55.	96-337-196
3231	Gyöngyössolymos	Tóth János	József A. u. 17.	37/370-229
6800	Hódmezővásárhely	Kóti Imre	Bálint u. 36.	62/222-620
7400	Kaposvár	Gábor István	Újpiac tér 1.	82/422-463
6000	Kecskemét	Molnár József		76/497-445
6100	Kiskunfélegyháza	Toldi Antal	Nyár utca 2.	20/9841-462
6400	Kiskunhalas	Botos Ferenc	Kuruc V. tér 24.	30/9945-001
6400	Kiskunhalas	Vágó Tibor	Gimnázium u. 3/E	77/420-054
3529	Miskolc	Gazdik Jav-Ker Kft.	Testvérvárosok u. 16.	46/365-000
8800	Nagykanizsa	Monostori Bt.	Árpád u. 20.	93/315-881
4400	Nyíregyháza	Papp István	Szarvas u. 7-9/B	42/310-851
4400	Nyíregyháza	Nyitrai István	Bethlen G. u. 46.	42/313-496
3600	Ózd	Heindrich János	Vasvár u. 31.	48/472-875
7623	Pécs	Erősáramú Szöv.	Megyeri u. 25.	72/313-865
3100	Salgótarján	Juhász István	Ybl M. u. 42.	32/430-558
9600	Sárvár	Farkas Péter	Katona J. u. 11.	95/321-508
6722	Szeged	Baráth Bt.	Török u. 11/A.	62/420-168
8000	Székesfehérvár	Kelemen Ferenc	Gáz u. 9/C. 10/41	22-316-203
2315	Szigethalom	Bencsik József	Sétáló u.18.	24-403-445/ 20/2530654
9700	Szombathely	Tokaji Sándor	Kenyérvíz u. 1/c.	30/222-66-74
6600	Szentes	Speciál Műszaki	Szürszabó u. 3.	63/314-123 / 20/9619103
5000	Szolnok	H&K Varrógép Kft.	Viola u. 7.	56-411-774
8109	Tés	Csécs István	Felszabadulás út 10.	88/469-182
2600	Vác	Kapecz János	Radnóti M. út 24.	27/315-541
8100	Várpalota	Szabó Ferenc	Gyöngyvirág u. 3.	20/314-90-29
8200	Veszprém	Szabó Ferenc	Ady E. u. 3.	
8900	Zalaegerszeg	Univerzál RTH-BT	Könyök út 9.	92/312-666

## Információ az elhasznált elektromos készülékről (magánháztartások)



A termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket a megsemmisítés során tilos az általános háztartási hulladékkal összekeverni.

A helyes gazdálkodás, helyreállítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket szállítsa el a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik azokat. Némely országban ezeket a termékeket vissza lehet vinni közvetlenül a kiskereskedésbe abban az esetben, ha hasonló új terméket rendel a vevő.

Ezeknek a termékeknek a megfelelő megsemmisítése értékes energiaforrást menthet meg, és számos emberi egészségre káros hatástól kímélheti meg környezetét, melyek a hulladék nem megfelelő kezelése révén keletkezhetnek. Az önhöz legközelebb található gyűjtőhelyről bővebb információt a helyi hivataltól kérhet.

A hulladék nem megfelelő megsemmisítése esetén bírságot szabhatnak ki az érvényben levő törvények alapján.

### **Jogi személyeknek az Európai Unióban**

Elhasználódott elektromos vagy elektronikai készülékek megsemmisítéséről bővebb információkért forduljon a helyi eladóhoz vagy forgalmazóhoz.

### **Információk a megsemmisítésről az Európai Unión kívül**

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes. Ha a jelen készüléket kívánja megsemmisíteni, kérem forduljon a helyi hivatalhoz vagy a forgalmazóhoz és kérjen információt ezen típusú hulladék megsemmisítésének legmegfelelőbb módjáról.